



14 February 2006

DJS/EYCB/EUROMED-HRE-EG/2006/08



دورة تدريبية أورو-عربية

تدريب المدربين

في التربية على حقوق الإنسان مع الشباب

1-9 أبريل 2006

الاسكندرية- مصر



عرض البرنامج
نموذج تقديم طلب

تدريب على التربية على حقوق الانسان

إن التربية على حقوق الانسان - مفهومه على أنها برامج تنقيفية ونشاطات تركز على تعزيز المساواة لكرامة الانسان - لها قيم لا تحصى في تشكيل مجتمعات قائمة على احترام حقوق الإنسان ، والتنوع الثقافي والمشاركة. إن الشباب ، بحكم التعريف، يمثلون الحاضر والمستقبل وهم أيضاً من ضمن الأطراف الفاعلة الأولى في التربية على حقوق الانسان. وهم ، من جانب، من ضمن المجموعات الأولى المستهدفة من التربية على حقوق الانسان ، أي الأنشطة التي تدعم تعليم حقوق الانسان ، من خلال حقوق الانسان ، ومن أجل حقوق الانسان. وعلى الجانب الآخر ، يمثل الشباب أيضاً مورداً مهماً للتربية على حقوق الانسان : فهم حملة راية التربية على حقوق الانسان ، والمروجون والناشرون لها مع غيرهم من الشباب .

ولقد ركز مجلس أوروبا ، وهو منظمة دولية تتمركز حول حقوق الانسان من خلال 46 دولة عضو، في سياسته المعنية بالشباب على تطوير مبادئ توجيهية للمجتمعات المشمولة بتلك السياسات تعتمد على مشاركة الشباب وتعرفهم على كافة الاحتمالات التي تتصل بالتنمية الشخصية والاجتماعية لهم . وتعد حقوق الانسان والتربية على حقوق الانسان جزءاً من خلفية السياسات المعنية بالشباب ، وخاصة ما يتصل بالتعليم غير الرسمي ، كما تمثل إطار غالبية الأنشطة الشبابية - بدءاً بالجمعيات وصولاً إلى النوادي الرياضية. إضافة لذلك، تحتل التربية على حقوق الانسان أهمية واضحة لا غنى عنها في التعليم الرسمي ، وبخاصة في السياق المدرسي. ولقد أطلقت الأمم المتحدة مؤخراً برنامجاً دولياً حول التربية على حقوق الانسان مع التركيز في الوقت الراهن على المدارس ؛ ويلعب مجلس أوروبا دور المنسق لهذا البرنامج على الصعيد الأوروبي.

وفي كل من التعليم الرسمي وغير الرسمي ، يتطلب الأمر وجود منهجيات كافية و ممارسين مدربين حتى يتسنى مواصلة التدابير المتعلقة بهذه البرامج وتطويرها . ولقد كان التعليم غير الرسمي ، وبخاصة بسبب طبيعته غير الإلزامية ومناهجه المفتوحة ، هو الساحة التي شهدت أهم التطورات و التجديدات المنهجية .

اليوم، وبالنظر إلى الأحداث الأخيرة التي تهدد أسس حضارة السلام وحقوق الانسان، فإنه قد أصبح من الضروري التطرق الى موضوع التربية على حقوق الانسان بشكل مباشر وواعي وصريح. هذه الرؤيا المدعومة عالمياً هي بمثابة مهمة للتطوير والتحديث. والدول العربية اشارت الى اهمية رفع مستوى التعليم لعكس تطور مجتمعاتها من خلال مؤتمر القمة العربية الذي عقد في أيار 2004، وايضاً في التقرير العربي للتنمية البشرية لعام 2003. بالرغم من مجريات التطور السريعة، فما زال أمام الدول العربية تحديات ايجابية متمثلة في الرقي بمجتمعات معرفة تحترم حقوق الانسان وتمارس الحكم الصالح والمساواة - وذلك بتغيير نابع من الداخل ليعكس تلك التطورات.

عالمية حقوق الانسان تحترم هوية الثقافات الأخرى وهي وسيلة لتقوية المواطنة الصالحة. إن حقوق الانسان تتشارك والمواطنة في القيم والمعرفة والمواقف والمهارات: القيم والمعرفة بالمساواة والتضامن و التعددية والاحترام والأمان والديمقراطية واللاعنف والسلام، و تقبل الاخر و التعاطف والاحترام، ومهارات المشاركة والعمل على تطوير المجتمع.

إن التربية على حقوق الانسان مع الشباب مهمة لتعميق القيم والمواقف وتوسيع المعرفة والمهارات. إن مديرية الشباب والرياضة في مجلس أوروبا قد اكتسبت الشهرة من حيث الخبرة في تطوير وسائل تعليمية ومادة ملائمة للنص المنهجي وغير المنهجي كما بالنسبة لمختلف البيئات الثقافية. ولقد أطلق مجلس أوروبا من خلال هذا الإطار في 2000 برنامج الشباب للتربية على حقوق الانسان. فللعديد من الشركاء "التقليديين" لمديرية الشباب والرياضة، فقد زودت التربية على حقوق الانسان الخلفية والقيم لمشاريعهم ونشاطاتهم حينما كان عنصراً ثابتاً في انشطتهم المختلفة .

إن مديرية الشباب والرياضة في مجلس أوروبا اصدرت **اتجاهات** وهو دليل للتربية على حقوق الانسان مع الشباب. إن **اتجاهات** يقدم مفاهيم أساسية مهمة للتربية على حقوق الانسان وأيضا للنشاطات العملية والتعلم المنهجي وغير المنهجي.

استناداً على الخبرات المتراكمة في التعليم غير النهجي وعمل الشباب، يعتمد الدليل على منهج التعلم الذاتي ويشكل إطار عمل لتطوير مهارات الشباب والقدرات والمواقف المتعلقة بالتربية على حقوق الإنسان لتشكل ادراك ايجابي لحقوق الإنسان كل في مجتمعه.

لقد تم عقد العديد من الدورات الناجحة للمدربين في التربية على حقوق الإنسان في السنوات السابقة، وما زال المشاركون في هذه الدورات ناشطين في تطبيق الدورات التدريبية المحلية والإقليمية ونشر **اتجاهات- دليل التربية على حقوق الإنسان**. هذه الجهود اكتملت بواسطة البرامج المحلية وترجمة **اتجاهات** الذي يتوفر الان في 12 لغة.

لقد تم ترجمة **اتجاهات- دليل التربية على حقوق الإنسان** إلى العربية لمشاركة نجاحه مع الدول المجاورة. ولقد تم عقد ورشة عمل تدريبية للمدربين المتحدثين بالعربية والناشطين في مجال الشباب والتربية على حقوق الإنسان والذي سيشاركون في التحضيرات والمجريات لثلاث ورشات عمل اقليمية في عام 2006، الأولى ستكون بالأردن في شهر شباط، والثانية بمصر بشهر نيسان والثالثة بالمغرب في نهاية عام 2006، وهناك مشاريع أخرى مع الشباب كل في دولته ومع مؤسسته.

تولى مجلس أوروبا إصدار نسخة عربية من **اتجاهات** وذلك من أجل دعم عمل الشركاء الشباب غير الحكوميين في أوروبا وكذا البلدان الناطقة بالعربية ، وبخاصة ما يتعلق بالتعلم والحوار بين الحضارات والثقافات المختلفة وكذلك التعاون الأورو أوسطي للشباب .

تدريب على التربية على حقوق الإنسان في إطار الشراكة الأورو أوسطية للشباب

إن التعاون الأورو أوسطي بين الاتحاد الأوروبي ودول المتوسط الموقعة على اتفاقية برشلونة وضع برنامجاً لنشر تفاهم أكبر وتعاون مبني على الاحترام المتبادل فوق كل شيء والديمقراطية وحقوق الإنسان والتبادل الثقافي. إن عملية برشلونة ، حيث أصل البرنامج الأورو أوسطي للشباب "قد قدمت البرنامج كحوار دائم بين 27 شريك من أوروبا والمتوسط لتبني صلة تفاهم متبادل بين الشباب (...) وللمساهمة في عملية الديمقراطية للمجتمع المدني". والذي لا يمكن تحقيقه من دون التأكيد القوي على حقوق الإنسان والتبادل الثقافي.

يتمتع مجلس أوروبا و كذلك مفوضية أوروبا بسجل حافل من التعاون في مجال السياسات والأنشطة المعنية بالشباب . وفي ضوء إدراك الإمكانيات المتصلة بالتربية على حقوق الإنسان ، فإن شراكة برنامج الشباب بين المفوضية الأوروبية ومجلس أوروبا قد وضعت ،ضمن أهداف أخرى ، هدفاً محدداً لدعم التربية على حقوق الإنسان واحترام التنوع الثقافي. وتؤكد الأنشطة التي نفذت حتى الآن في إطار الشراكة وجود فرصة لتعميق ممارسات التربية على حقوق الإنسان والحاجة لذلك كمنهاج تعليمي سليم وملائم لكافة الشركاء في المشروعات الأورو أوسطية. ويتيح إصدار مجلس أوروبا للنسخة العربية من **اتجاهات** الفرصة لتوسيع دائرة ونطاق التربية على حقوق الإنسان مع السماح بالوصول إلى مجموعات وهيئات مستهدفة جديدة.

لقد أصبح المعهد السويدي بالاسكندرية واحداً من شركاء مجلس أوروبا والمفوضية الأوروبية في منطقة الأورو أوسطية. ويكرس هذا المعهد جهوده لحوار الحضارات القائم على التزام قوي بتعزيز التفاهم بين الحضارات والثقافات بغرض إعادة بناء جسور الثقة بين شعوب أوروبا والعالم العربي. وتعد حقوق الإنسان والممارسات المختلفة للتربية على حقوق الإنسان بطبيعة الحال أكثر الأراضي خصوبة حيث يمكن ترسيخ جذور التبادل الثقافي والتعاون.

وبالإعتراف بإمكانيات التربية على حقوق الإنسان، كانت احد الأهداف الرئيسية للشراكة الجديدة لبرنامج الشباب بين المفوضية الأوروبية ومجلس أوروبا تجديد العمل على نشر برامج التربية على حقوق الإنسان واحترام التنوعات الثقافية. ان النشاطات التي قامت لأن في اطار الشراكة تؤكد على الحاجة إلى تعميق التدريب على التربية على حقوق الإنسان كمنهج تنقيفي مناسب لكل الشركاء في مشروع الاورو اوسطي.

إن اصدار مجلس أوروبا للنسخة العربية من **اتجاهات** توفر الفرصة لتوسيع دائرة ورؤيا العمل على التربية على حقوق الإنسان حيث تسمح للوصول لمجموعات ومؤسسات جديدة. إن دور الدليل كأداة للعمل على حقوق الإنسان ونشاطات التربية على حقوق الإنسان - تشبه العملية التي تمت في أوروبا - وتعتمد على وجود المدربين والمعلمين على مستوى محلي، ممن سيمكنهم استخدامه وتدريب اشخاص اخرين لاستخدامه وتوزيعه كما يتناسب واحتياجاتهم. الهدف هو ليس نشر **اتجاهات** بل نشر التربية على حقوق الإنسان باستخدام الدليل كنقطة انطلاق.

برنامج إقليمي للتدريب على التربية على حقوق الإنسان

قام مجلس أوروبا والمفوضية الأوروبية بتنظيم اول ورشة عمل للمدربين المتحدثين بالعربية والمستخدمين لإتجاهات في 2005 . ولقد كانت الورشة ناجحة بكافة المقاييس وأكدت على الاحتياجات التي عبر عنها الشركاء الآخرون في البلدان الناطقة بالعربية وكيف يمكن لإتجاهات أن تصبح أداة مهمة للغاية في دعم تنمية حقوق الإنسان . ومثل العملية التي بدأت في أوروبا ، فإن دور إتجاهات كحافز لأنشطة حقوق الإنسان والتربية على حقوق الإنسان يعتمد على وجود المدربين والتربويين على الصعيد الوطني الذين يستطيعون استخدام الدليل وتدريب آخرين على استخدامه ونشره حسبما يتوافق مع احتياجاتهم .والغرض -كما يتضح- ليس " تعزز" إتجاهات بل تعزيز التربية على حقوق الإنسان مع استخدام الدليل كنقطة بداية . وتتوفر إتجاهات باللغة العربية في ملفات PDF على الموقع الإلكتروني التالي : www.coe.int/compass.

بناء عليه، ينفذ حالياً برنامج من ثلاث دورات دون إقليمية مع الشركاء المحليين من أجل ضمان اقصى تأثير مضاعف ممكن. وإضافة لهذه الدورة ، فمن المتوقع عقد دورتين في الأردن والمغرب .

أهداف ورشة العمل

تهدف ورشة العمل التدريبية إلى تطوير كفاءة المدربين المتحدثين للعربية في العمل مع التربية على حقوق الإنسان على مستوى وطني وإقليمي وليمكنهم من ان يكونو مدربين ومنشطين في مجال التربية على حقوق الإنسان باستخدام **اتجاهات** وأدوات تعليمية أخرى متوفرة في المنطقة العربية.

الأهداف

- استكشاف دور التربية على حقوق الإنسان في دعم الحوار و التعاون بين الثقافات .
- تطوير معرفة المدربين وكفاءتهم في المفاهيم الرئيسية في التربية على حقوق الإنسان مع الشباب
- تعريف المشاركين بطرق العمل والنشاطات الواردة في **اتجاهات** - دليل التربية على حقوق الإنسان وطريقة استعماله وتطويعه بالشكل الأفضل ليتناسب مع وسطهم وواقعهم المحلي
- مراجعة وتوجيه الكفاءات الأساسية، والمهارات والمواقف للمدربين العاملين مع التربية على حقوق الإنسان
- تنمية تفهم مشترك للأوضاع والتحديات التي تواجه التربية على حقوق الإنسان في الدول المشاركة والسياقات التعليمية الممتثلة في هذه الدورة
- تخطيط نشاطات تعمل على نشر اتجاهات على صعيد محلي و وطني
- المساهمة في تطوير شبكة غير رسمية من المدربين والمؤسسات العاملة على التربية على حقوق الإنسان للشباب في المنطقة الأورو أوسطية
- المساهمة في دمج التربية على حقوق الإنسان في أنشطة برنامج الشباب الورو أوسطي

المنهجية والبرنامج

صممت ورشة العمل لاعطاء المشاركين الفرصة للاختبار والتمعن بالنشاطات والمفاهيم المركزية في مجال التربية على حقوق الإنسان بالإعتماد على طرق التعليم التشاركي والتبادلي للخبرات، حيث يمكن للمشاركين المقارنة بين مناهج التربية على حقوق الإنسان عبر الدول الأوروبية والدول الناطقة بالعربية من خلال بيئة حوار وتبادل ثقافي. إن مساهمة الخبراء في مجال حقوق الانسان سيؤسس اطار عمل نظري ونقطة مرجعية عامة للتعلم والاتصال وسيكون هناك فرصة للتدريب وتقييم بعض النشاطات في اتجاهات.

مع ختام الدورة، سيتم استخدام مجموعة متنوعة من طرق العمل للتربية على حقوق الإنسان والأساليب المقترحة في الدليل. إن الخبرات السابقة للمشاركين كمدرسين أو معلمين ستكون نقطة البداية في البرنامج وفي عملية التعليم.

سيتضمن برنامج ورشة العمل ما يلي:

- نظرة عامة لتطور التربية على حقوق الإنسان والتحديات التي تواجهه الدول المشاركة في وقتنا الحاضر
- مقدمة للمناهج وهيكلية اتجاهات - دليل التربية على حقوق الإنسان للشباب
- تحليل الكفاءات والمهارات وقيم المدربين العاملين في التربية على حقوق الإنسان
- فرصة لمشاركة الخبرات والتحديات في تطوير التربية على حقوق الإنسان في اطار التعليم المنهجي وغير المنهجي
- ورشات عمل عملية على المهارات والموافق الاساسية للتربية على حقوق الإنسان
- فرصة لاختبار وتقييم الطرق والنشاطات المختلفة الموجودة في اتجاهات - دليل التربية على حقوق الإنسان للشباب
- فرصة لتصميم وحدات تدريب ممكنة لورشات العمل او البرامج الوطنية، حيث يتم تطويرها من قبل المشاركين ومؤسساتهم.

شروط المشاركة

على المشاركين ان يكونوا:

- مدربين ناشطين في التعليم غير المنهجي، خصوصا مع المؤسسات الشبابية، وفي نشاطات عمل الشباب و مؤسسات المجتمع المدني الأخرى التي تهتم بالتربية على حقوق الإنسان
- مدربين ومنتشطين في أنظمة التعليم المنهجية
- مدعومين من مؤسسة محلية أو وطنية أو عالمية
- لديهم خبرة في العمل كمدرسين ومعلمين للشباب
- قادرين وملتزمين بالعمل كمدرسين ومنتشطين للتربية على حقوق الإنسان
- مهتمين بتنمية كفاءتهم ومعرفتهم في التربية على حقوق الإنسان، ومشاركة خبراتهم مع باقي المشاركين
- لديهم القدرة على العمل باللغة العربية
- فردا من أحد الدول المذكورة اعلاه
- ملتزمين بحضور كامل مدة الدورة

ملحوظة: إن هذه الدورة التدريبية مفتوحة أمام مشاركين من مصر، والأردن، واسرائيل، ولبنان، وليبيا، والسلطة الفلسطينية، وسوريا، والمملكة العربية السعودية، واليمن، ودول الخليج وكذلك المشاركين من الدول الأعضاء بمجلس أوروبا (بما في ذلك كافة الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي).

فريق المدربين

إن برنامج ورشة العمل صمم و سيطبق من خلال فريق عمل متحدث باللغة العربية ومدربين من أصحاب الخبرة، وسيؤازرهم خبراء في مجالات خاصة في فترات معينة من البرنامج.

إجراء تقديم الطلب وانتقاء المشاركين

على جميع المرشحين تقديم طلباتهم باستعمال النموذج المرفق. تُرسل الطلبات إلى الأمانة المسؤولة عن الدورة بمركز الشباب الأوروبي بودابست والتابع لمجلس أوروبا مرفقة برسالة دعم من المؤسسة المرسله مبينة فيها الفائدة المكتسبة من مشاركة المتقدم في الدورة التدريبية .ويجب ملئ كافة الطلبات باللغة الانجليزية .

وسيقوم الفريق التحضيري بانتقاء ثلاثين مشاركاً على أساس المواصفات الواردة أعلاه، بما يؤمن تشكيل مجموعة متوازنة (من حيث الجنس، والمنطقة الجغرافية، ومختلف أنواع الخبرات والمؤسسات). ويمكن وضع لائحة انتظار، وسوف يتم إشعار المرشحين بقبول أو رفض طلباتهم، أو اذا تم إدراجهم في لائحة الإنتظار في 15 مارس 2006. الموعد الاخير لتقديم الطلبات

تُرسل الطلبات إلى العنوان المذكور أدناه قبل 24 فبراير 2006 .

التكلفة المالية للمشاركة

تكاليف السفر

يتمّ تعويض تكاليف السفر ورسم تأشيرة السفر بعد تقديم الوصولات الأصلية المتعلقة ووفقاً لأنظمة مجلس أوروبا للدول الموقعة على اتفاقية برشلونة. اما المشاركون من دول الخليج فسيتمّ تغطية 50% من تكاليف سفرهم.

التعويض لجميع المشاركين مشروط بحضور ورشة العمل بأكملها. وسيتمّ التّسديد إما بتحويل مصرفي بعد ورشة العمل وإما نقداً (باليورو) عند انتهاء ورشة العمل.

المسكن

ستقوم الجهة المنظمة بتأمين المأكل والمسكن لجميع المشتركين طول فترة ورشة العمل.

.....

مركز الشباب الأوروبي بودابست-
Zivatar utca 1-3
H-1024 Budapest, Hungary
Tel. +36 1 438 1030
Fax + 36 1 212 40 76
البريد الإلكتروني:
marzia.conte@coe.int